

Информацията е заличена, във
връзка с чл.5 §1 и във връзка с чл.4,
т.1 и т.2 от Регламента на
(ЕС)2016/679

УТВЪРЖДАВАМ:

ЗА КМЕТ НА ОБЩИНА БОРОВАН
съгласно Заповед № 72/02.03.2021 г.

на Кмета на Община Борован:

/ Десислава Марковска/

ДОКУМЕНТАЦИЯ

ЗА УЧАСТИЕ В ПУБЛИЧЕН ТЪРГ С ЯВНО НАДДАВАНЕ
ЗА ОТДАВАНЕ ПОД НАЕМ НА НЕДВИЖИМ ИМОТ,
ОБЩИНСКА СОБСТВЕНОСТ

ЗЕМЕДЕЛСКА ЗЕМЯ В ЗЕМЛИЩЕТО НА с. БОРОВАН
с ОБЩА ПЛОЩ от 55.000 дка.

Борован, 2021 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

- 1. Заповед за откриване на публичен търг с явно наддаване и утвърждаване на тръжната документацията**
- 2. Обявление**
- 3. Тръжна документацията и указание за подготовката, в това число:**
 - 3.1 Общи изисквания към кандидатите за участие в търга**
 - 3.2 Списък на документите, които следва да бъдат представени от кандидатите за участие в търга**
 - 3.3 Указания за подготовката на предложенията и начина на тяхното запечатване и подаване**
 - 3.4 Основания за недопускане до участие в търга**
 - 3.5 Разяснения относно процедурата по провеждане на търга и сключването на договор за отдаване под наем недвижими имоти, общинска собственост, представляващи земеделска земя в землището на с. Борован**
 - 3.6 Контакти с Възложителя**
 - 3.7 Образци на:**
 - Заявление за участие в търга;
 - Декларация за оглед на обекта;
 - Проект на договор за наем
- 4. Копие от Акт за частна общинска собственост № 968/23.09.2008 г., ведно със скица на имота**
- 5. Препис от Решение № 182 по протокол № 21/26.02.2021 г. на ОБС-Борован**



ОБЩИНА БОРОВАН

3240 Борован, ул. „Иван Вазов“ № 1,
Кмет: (09147) 9330, секретар: (09147) 9318,
e-mail: ob.borovan@borovan.egov.bg;

централа: (09147) 9440
факс: (09147) 9200
www.borovan.bg

ЗАПОВЕД

№ 120 /05.04 2021 г.

На основание чл. 44, ал. 2 от ЗМСМА, чл. 14, ал. 1, ал. 2 и ал. 3 от ЗОС, чл. 24а, ал. 5 от ЗСПЗЗ, във връзка с чл. 82, т. 3 вр. чл. 85, ал. 1 и ал. 2 от Наредба № 4 за реда на придобиване, стопанисване, управление и разпореждане с общинско имущество /РПСУРОИ/ на Общински съвет Борован и Решение № 182 по Протокол № 21/26.02.2021 г. на ОбС-Борован

НАРЕЖДАМ:

I. Откривам публичен търг с явно наддаване за отдаване под наем на земеделска земя – общинска собственост при следните условия:

1. Наименование и местонахождение на обекта: Земеделска земя в землището на с. Борован с обща площ 55.000 дка. /петдесет и пет декара/, индивидуализирана както следва:
1.1. Поземлен имот № 000710 /нула, нула, нула, седем, едно, нула/, с площ 55.000 дка /петдесет и пет декара/, находящ се в землището на с. Борован, с ЕКАТТЕ 05548, общ. Борован, местност „БАРАТА“, начин на трайно ползване: нива, втора категория на земята, при граници и съседи, както следва: поземлен имот № 000709 – пасище, мера, поземлен имот № 000002 – жил. територия, поземлен имот № 000010 – иглолистна гора, поземлен имот № 000003 – иглолистна гора, поземлен имот № 000185 – полски път, актуван с АЧОС № 968/23.09.2008 г., вписан в Служба по вписванията гр. Бяла Слатина под Дв. вх. р. № 3759/03.10.2008 г. том IX, № 62, н.д. № 1756, партида: 2353.

Начална годишна наемна цена от 50,00 /петдесет/ лв. на декар за една стопанска година или общо в размер на 2 750,00 /две хиляди седемстотин и петдесет/ лв., за една стопанска година. Размер на депозита за участие в търга 275,00 лв. /двеста седемдесет и пет/ лв. Стъпката за наддаване е в размер на 275,00 /двеста седемдесет и пет/ лв. и е определена в съответствие с чл. 89 от Наредба № 4 за реда на придобиване, стопанисване, управление и разпореждане с общинско имущество на Общински съвет Борован.

2. Депозит за участие в търга в размер на 275,00 лв. /двеста седемдесет и пет лева/ без ДДС, платим по следната банкова сметка на Община Борован в ИНВЕСТБАНК АД, ОФИС ВРАЦА, BIC: IORTBGSF; IBAN : BG 60 IORT 7373 3301 6847 00 в срок до 17:00 часа на 21.04.2021 г.
3. Срок за наемане – за 10 (десет) стопански години, считано от 01.10.2021г. до 30.09.2031г. включително.
4. Място, срок и цена за закупуване на тръжната документация - в сградата на Община Борован до - 16.00 часа на 21.04.2021 г. срещу цена от 50.00 лв. /петдесет/ лева, платими в брой в касата на Общината или по сметката на Община Борован в ИНВЕСТБАНК АД, ОФИС ВРАЦА, BIC: IORTBGSF; IBAN: BG 11 IORT 7373 8401 6928 00.
5. Начин на плащане на наемната цена – ежегодно преди започване на съответната стопанска година - до 30.09. в касата на Община Борован или по сметката на Община Борован в ИНВЕСТБАНК АД, ОФИС ВРАЦА, BIC: IORTBGSF; IBAN: BG 11 IORT 7373 8401 6928 00, като:

- първата годишна наемна цена, достигната на търга, след приспадане на внесения депозит за участие в търга и частта от наемната цена за наетата площ, която не попада в обхвата на актуалния към датата на подписване на договора специализиран слой „Площи допустими за подпомагане“ по чл. 5, ал. 2 от Наредба № 2 от 17 февруари 2015 г. за критериите за допустимост на земеделските площи за подпомагане по схеми и мерки за плащане на площ (ДВ, бр. 15 от 2015 г.), следва да бъде заплатена преди подписване на договора за наем, същата се отнася за стопанската 2021/2022 г., като заплащането и е условие за подписването на договора за наем.

- всяка следваща годишна наемна цена следва да бъде заплащана преди започване на съответната стопанска година - до 30.09.

6. Срок за подаване на предложенията за участие в търга — до 17.00 часа на 21.04.2021 г. /сряда/ в деловодството на Общината.
7. Срок за извършване на оглед на обекта - до 16.00 часа на 21.04.2021 г. /сряда/.
8. Дата, час и място на провеждане на търга: 22.04.2021 г. /четвъртък/ от 10:00 часа в сградата на Общината.

II. Утвърждавам тръжната документация съгласно приложението, неразделна част от настоящата заповед.

III. За публичния търг с явно наддаване по настоящата заповед да се публикува обява във местен вестник. Същата обява да се постави на информационното табло за обявления в сградата на Община Борован, а така също да се публикува на интернет страницата на Община Борован www.borovan.bg в сектор <<ТЪРГОВЕ И КОНКУРСИ>>, най-малко 15 дни преди крайния срок за подаване на документи за участие.

Настоящата заповед да се връчи на Румяна Тодорова - Гл. експерт „Зем и гори“, г-жа Марчела Вельовска – гл.специалист „МДТ и принудителни събирания“ и г-жа Валя Лиловска – гл. специалист „Деловодство“ за сведение и изпълнение, като същите да извършат всички необходими организационно-техническите действия по разгласяване на търга, размножаване на нужния брой тръжни документации според проявения интерес, продажба на тръжни документации, приемане на заявления за участие в търга, съдействие на заинтересованите граждани и юридически лица.

Контролът по изпълнение на настоящата заповед възлагам на г-жа Таня Петкова – Секретар на Община Борован.

**Информацията е заличена, във
връзка с чл.5 §1 и във връзка с чл.4,
съгласно Заповед № 72/02.03. т.1 и т.2 от Регламента на
на Кмета на Община Борован. (ЕС)2016/679
/Десислава Марковска/**

**Информацията е заличена, във
връзка с чл.5 §1 и във връзка с чл.4,
т.1 и т.2 от Регламента на
Съгласуе (ЕС)2016/679
Веселина Георгиевска
Юрисконсулт при Община Борован**

**Информацията е заличена, във
връзка с чл.5 §1 и във връзка с чл.4,
т.1 и т.2 от Регламента на
Изг (ЕС)2016/679
Румяна Тодорова
Главен експерт „Зем и гори“ при Община Борован**

ОБЯВЛЕНИЕ ОБЩИНА БОРОВАН

На основание чл. 44, ал. 2 от ЗМСМА, чл. 14, ал. 1, ал. 2 и ал. 3 от ЗОС, чл. 24а, ал. 5 от ЗСПЗЗ, във връзка с чл. 82, т. 3 вр. чл. 85, ал. 1 и ал. 2 от Наредба № 4 за реда на придобиване, стопанисване, управление и разпореждане с общинско имущество /РПСУРОИ/ на Общински съвет Борован и Решение № 182 по Протокол № 21/26.02.2021 г. на ОБС-Борован

НАРЕЖДАМ:

I. Откривам публичен търг с явно наддаване за отдаване под наем на земеделска земя – общинска собственост при следните условия:

1. Наименование и местонахождение на обекта: Земеделска земя в землището на с. Борован с обща площ 55.000 дка. /петдесет и пет декара/, индивидуализирана както следва:
 - 1.1. Поземлен имот № 000710 /нула, нула, нула, седем, едно, нула/, с площ 55.000 дка /петдесет и пет декара/, находящ се в землището на с. Борован, с ЕКАТТЕ 05548, общ. Борован, местност „БАРАТА“, начин на трайно ползване: нива, втора категория на земята, при граници и съседи, както следва: поземлен имот № 000709 – пасище, мера, поземлен имот № 000002 – жил. територия, поземлен имот № 000010 – иглолистна гора, поземлен имот № 000003 – иглолистна гора, поземлен имот № 000185 – полски път, актуван с АЧОС № 968/23.09.2008 г., вписан в Служба по вписванията гр. Бяла Слатина под Дв. вх. р. № 3759/03.10.2008 г. том IX, № 62, н.д. № 1756, партия: 2353.
2. Начална годишна наемна цена от 50,00 /петдесет/ лв. на декар за една стопанска година или общо в размер на 2 750,00 /две хиляди седемстотин и петдесет/ лв., за една стопанска година. Размер на депозита за участие в търга 275,00 лв. /двеста седемдесет и пет/ лв. Стълката за наддаване е в размер на 275,00 /двеста седемдесет и пет/ лв. и е определена в съответствие с чл. 89 от Наредба № 4 за реда на придобиване, стопанисване, управление и разпореждане с общинско имущество на Общински съвет Борован
3. Депозит за участие в търга в размер на 275,00 лв. /двеста седемдесет и пет лева/ без ДДС, платим по следната банкова сметка на Община Борован в ИНВЕСТБАНК АД, ОФИС ВРАЦА, BIC: IORTBGSF; IBAN : BG 60 IORT 7373 3301 6847 00 в срок до 17:00 часа на 21.04.2021 г.
4. Срок за наемане – за 10 (десет) стопански години, считано от 01.10.2021г. до 30.09.2031г. включително.
5. Място, срок и цена за закупуване на тръжната документация - в сградата на Община Борован до - 16.00 часа на 21.04.2021 г. срещу цена от лв. /петдесет/ лева, платими в брой в касата на Общината или по сметката на Община Борован в ИНВЕСТБАНК АД, ОФИС ВРАЦА, BIC: IORTBGSF; IBAN: BG 11 IORT 7373 8401 6928 00.
6. Начин на плащане на наемната цена – ежегодно преди започване на съответната стопанска година - до 30.09. в касата на Община Борован или по сметката на Община Борован в ИНВЕСТБАНК АД, ОФИС ВРАЦА, BIC: IORTBGSF; IBAN: BG 11 IORT 7373 8401 6928 00, като:
 - първата годишна наемна цена, достигната на търга, след приспадане на внесения депозит за участие в търга и частта от наемната цена за наетата площ, която не попада в обхвата на актуалния към датата на подписване на договора специализиран слой „Площи допустими за подпомагане“ по чл. 5, ал. 2 от Наредба № 2 от 17 февруари 2015 г. за критериите за допустимост на земеделските площи за подпомагане по схеми и мерки за плащане на площ (ДВ, бр. 15 от 2015 г.), следва да бъде заплатена преди подписване на договора за наем, същата се отнася за стопанската 2021/2022 г., като заплащането и е условие за подписването на договора за наем;
 - всяка следваща годишна наемна цена следва да бъде заплащана преди започване на съответната стопанска година - до 30.09.
7. Срок за подаване на предложенията за участие в търга — до 17.00 часа на 21.04.2021 г. /сряда/ в деловодството на Общината.
8. Срок за извършване на оглед на обекта - до 16.00 часа на 21.04.2021 г. /сряда/
9. Дата, час и място на провеждане на търга: 22.04.2021 г. /четвъртък/ от 10:00 часа в сградата на Общината

За контакт: Община Борован, обл. Враца, тел. 09147/9318, факс 09147/9200

ТРЪЖНА ДОКУМЕНТАЦИЯТА **И УКАЗАНИЯ ЗА ПОДГОТОВКАТА Й**

ОТНОСНО: публичен търг с явно наддаване за отдаване под наем на земеделска земя, находяща се в землището на с. Борован с площ от 55.000 дка. /петдесет и пет декара/

1. **ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ КЪМ КАНДИДАТИТЕ ЗА УЧАСТИЕ В ТЪРГА**
 - 1.1. Кандидатите за участие в търга могат да бъдат физически и юридически лица.
 - 1.2. Кандидатите са длъжни да съблюдават сроковете и условията, посочени в обявлението и документацията за участие в ТЪРГА.
 - 1.3. Разходите, свързани с изготвянето и подаването на предложенията, са за сметка на кандидата. **Всяко предложение да бъде представено, заедно с депозит за участие в размер на 275,00 лв. /двеста седемдесет и пет лева/, платим по следната банкова сметка на Община Борован в ИНВЕСТБАНК АД, ОФИС ВРАЦА, BIC: IORTBGSF; IBAN : BG 60 IORT 7373 3301 6847 00.**
 - 1.4. При изготвяне на предложението всеки кандидат трябва да се придържа точно към условията, обявени от Възложителя.
 - 1.5. Всеки кандидат в търга има право да подаде само едно предложение.
2. **СПИСЪК НА ДОКУМЕНТИТЕ, КОИТО СЛЕДВА ДА БЪДАТ ПРЕДСТАВЕНИ ОТ КАНДИДАТИТЕ ЗА УЧАСТИЕ В ТЪРГА**
 - 2.1. Заявление за участие в търга по образец, който е част от настоящата документация- оригинал, подписан от кандидата, ако е юридическо лице-от законния му представител.
 - 2.2. Удостоверение за актуално състояние или заверено от кандидата извлечение от партидата му в Търговския регистър, а за дружества по законодателството на държава - членка на Европейския съюз, или на държава, страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство – аналогичен удостоверителен документ в оригинал, издаден от компетентната институция в съответната държава, придружен с превод на български език и апостил.
 - 2.3. Удостоверение от регистър БУЛСТАТ за регистрираните в него кандидати- заверено от кандидата копие.
 - 2.4. Документ за представен депозит за участие – (оригинал) или заверено от кандидата копие.
 - 2.5. Документ за закупена тръжна документация – (оригинал) или заверено от кандидата копие.
 - 2.6. Декларация за оглед на имота по утвърдения образец, подписана лично от участника физическо лице, съответно от законния представител на участника юридическо лице или дружество по законодателството на държава - членка на Европейския съюз, или на държава, страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство – оригинал (не се допуска подписване на декларацията от пълномощник);
 - 2.7. Решение на компетентния орган на юридическото лице (общо събрание, управителен съвет, съвет на директорите, едноличен собственик на капитала или друг, съобразно приложимия закон и учредителния акт, дружествен договор, устав или друг учредителен и устройствен акт) за участие в конкретния търг и за сключване на договор за наем за срок от 10 стопански години относно недвижимия имот, обект на търга – оригинален екземпляр;
 - 2.8. Парафиран от кандидата проект на договор за наем – образец от тръжната документация
 - 2.9. В случай, че кандидат за участие в процедурата ще се представлява от друго лице - нотариално заверено изрично пълномощно в оригинал за представляване на кандидата при участието в конкретния търг за конкретния имот. Оригиналните пълномощни се задържат към преписките и не подлежат на връщане на участниците и/или техните пълномощници.

Забележки:

1. *Заверено копие от документ за съдебна регистрация и Удостоверение за актуално правно състояние могат да не се представят от участници, вписани като търговци по ТЗ или ЗК и посочили в заявлението си за участие единния си идентификационен код (ЕИК).*

➤ При подаване на заявлението за участие същото се завежда в регистър на подадените заявления с пореден номер, дата и час на регистриране по реда на постъпване на заявленията, като освен в регистъра входящият номер се изписва и върху плика със заявлението – в горния десен ъгъл. При желание от страна на кандидата или негов надлежно упълномощен представител, легитимиращ се с оригинално изрично нотариално заверено пълномощно за търга, на същия се предоставя листче с входящия номер.

3.3. ЗАПЕЧАТВАНЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЯТА

3.3.1. Кандидатите поставят необходимите документи в голям непрозрачен, запечатан плик, който съдържа по-горе описаните документи в **точка 2**

3.3.2. Върху плика трябва да бъде написано името и адреса на кандидата и по възможност телефон, факс и електронен адрес.

3.4. ОСНОВАНИЯ ЗА НЕДОПУСКАНЕ ДО УЧАСТИЕ В ТЪРГА

3.4.1 Не се допускат до участие в търга кандидати, чиито предложения:

- са подадени след срока, определен с Заповед № 120/05.04.2021г. на ЗА Кмета на Общината
- са подадени в незапечатан и/или прозрачен плик;
- не съдържат заявление по утвърдения с настоящата документация образец и/или предложението не е подписано от кандидата;
- не съдържат документ за закупена тръжна документация – (оригинал) или заверено копие;
- не съдържа документ, удостоверяващ внесен в определения размер депозит за участие в търга - **(оригинал) или заверено копие. Депозитът се внася по банков път, като съответната сума следва да е постъпила по банковата сметка на Община Борован най-късно до края на последния ден за подаване на заявления за участие в търга. Ако сметката на Общината не е заверена със сумата на дължимия депозит, нареден от съответния участник, същият не се допуска до участие; При внасяне на депозита по банков път като задължено лице в платежното нареждане задължително трябва да е посочен участникът, към чието заявление се представя документът, удостоверяващ внасянето на депозита. Не се допуска до участие в търга участник, към чието заявление е приложен платажан документ за внесен депозит, в който документ като задължено лице е посочено лице, различно от този участник.**
- Не съдържа Декларация за оглед на имота по утвърдения образец, подписана лично от участника физическо лице, съответно от законния представител на участника юридическо лице или дружество по законодателството на държава - членка на Европейския съюз, или на държава, страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство – оригинал (не се допуска подписване на декларацията от пълномощник);
- Не съдържа парафиран от участника проект на договор за наем на недвижим имот – частна общинска собственост, оформен съобразно указанията, а именно: **в него да не е попълнена цена, а единствено да са попълнени идентифициращите кандидата данни и да е положен подпис на обозначеното за наемател място!!!**;
- Не съдържа заверено копие от Удостоверение за актуално състояние или заверено от кандидата извлечение от партидата му в Търговския регистър, а за дружества по законодателството на държава - членка на Европейския съюз, или на държава, страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство – аналогичен удостоверителен документ в оригинал, издаден от компетентната институция в съответната държава, придружен с превод на български език и апостил, когато участникът е юридическо лице. Това основание не се прилага, ако съответният

2. Решение на компетентния орган (общо събрание, управителен съвет, съвет на директорите, едноличен собственик на капитала или друг, съобразно приложимия закон и учредителния акт, дружествен договор, устав или друг учредителен и устройствен акт) за участие в конкретния търг и за сключване на договор за наем за срок от 10 стопански години относно недвижимите имоти, обект на търга се изисква да представят само кандидатите юридически лица.

3. УКАЗАНИЯ ЗА ПОДГОТОВКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЯТА И НАЧИНА НА ТЯХНОТО ЗАПЕЧАТВАНЕ И ПОДАВАНЕ

3.1. Изисквания към документите:

- Кандидатите да спазят изискването на Възложителя за представяне на посочените по-горе документи, за които изрично се изисква да са със заверка на ксерокопието.
- Всички документи трябва да са на български език. Ако даден документ се представя на чужд език, следва да бъде придружен и с точен превод на български език, направен и подписан от правоспособен преводач и да има апостил.
- Всички документи трябва да са четливо попълнени.
- За юридическите лица документите и данните в предложението се подписват само от лицата с представителна власт: надлежно вписани в търговския или в съответен съдебен регистър за юридическите лица, които не са търговци и в представяното удостоверение за актуално състояние и/или от надлежно упълномощени за това лица с конкретно изрично нотариално заверено пълномощно, съгласно изискванията, посочени по-горе. В последния случай задължително се представя оригиналът на нотариално завереното пълномощно.

3.2. Заявление за участие в търга:

➤ При изготвяне на заявлението всеки кандидат трябва да се придържа точно към условията, обявени от Община Борован.

➤ Всеки кандидат в търга има право да подава само по едно заявление за участие в него.

➤ Допълнения и / или изменения на подадените предложения не се допускат след представянето им.

➤ Заявлението за участие в тръжната процедура, заедно с прилаганите към него документи се подава в запечатан непрозрачен плик с ненарушена цялост най-късно до деня и часа, посочени в срока в заповедта за откриване на търга, а именно: до 17:00 часа на 21.04.2021 г. /сряда/ в деловодството на Община Борован на адрес: с. Борован, ул. „Иван Вазов“ 1.

➤ Върху плика всеки кандидат трябва да посочи следната информация:

- в горния ляв ъгъл да се посочат идентифициращите кандидата данни – име, презиме, фамилия и ЕГН за кандидати физически лица, съответно наименование и единен идентификационен код (ЕИК) за юридическите лица, както и за всички кандидати - адрес, телефон за контакт, а по желание също така факс и електронна поща;

- в долния десен ъгъл да се посочи наименованието на обекта на търга, за който се отнася заявлението.

Пример:

За физически лица:

За юридически лица:

Кандидат:

XXX YYY ZZZ

(име, презиме, фамилия), ЕГН

Адрес: гр./с., бул./ул. "№...",

вх...., ет...., ап...., тел.:

e-mail:

ОБЕКТ НА ТЪРГА:

Земеделска земя с площ от
55.000 дка, находяща се в землището
на с. Борован

Кандидат:

„XXX“ ООД/АД/др., ЕИК

(фирма)

Адрес: гр./с., бул./ул. "№...",

вх...., ет...., ап...., тел.:

e-mail:

ОБЕКТ НА ТЪРГА:

Земеделска земя с площ от
55.000 дка, находяща се в землището
на с. Борован

участник е вписан като търговец по ТЗ или ЗК и е посочил в заявлението си за участие единния си идентификационен код (ЕИК).

- Не съдържа Решение на компетентния орган на юридическото лице (общо събрание, управителен съвет, съвет на директорите, едноличен собственик на капитала или друг, съобразно приложимия закон и учредителния акт, дружествен договор, устав или друг учредителен и устройствен акт) за участие в конкретния търг и за сключване на договор за наем за срок от 10 стопански години относно земеделската земя, обект на търга – оригинален екземпляр;
- Не съдържа нотариално заверено изрично пълномощно в оригинал за представляване на кандидата при участието в конкретния търг за конкретния имот в случай, че кандидат за участие в процедурата ще се представлява от друго лице.

4. РАЗЯСНЕНИЯ ОТНОСНО ПРОЦЕДУРАТА ПО ПРОВЕЖДАНЕ НА ТЪРГА И СКЛЮЧВАНЕТО НА ДОГОВОР ЗА ОТДАВАНЕ ПОД НАЕМ НЕДВИЖИМ ИМОТ, ОБЩИНСКА СОБСТВЕНОСТ, ПРЕДСТАВЛЯВАЩ ЗЕМЕДЕЛСКА ЗЕМЯ В ЗЕМЛИЩЕТО НА С. БОРОВАН

- 4.1. Предложенията за участие в публичен търг с явно наддаване се подават до Кмета на общината в запечатан непрозрачен плик в срока, посочен в Заповедта на Кмета по чл. 85 от Наредба № 4 за РПСУРОИ. Върху плика се отбелязват името на участника и цялостното наименование на обекта. Предложенията се подават в сградата на Община Борован в с.Борован, ул.“Иван Вазов” № 1.
- 4.2. В плика с предложението се представят документите, определени в тръжната документация.
- 4.3. В деня и часа, определени за провеждането на търга, председателят на комисията проверява присъствието на членовете ѝ и обявява откриването на търга.
- 4.4. Лицата, които представляват участниците, подали предложения, се явяват на търга и се легитимират пред тръжната комисия чрез представяне на документ за самоличност и пълномощно в оригинал - в случаите на упълномощаване, което следва да отговаря на изискванията на възложителя.
- 4.5. След откриването на търга, тръжната комисия проверява съдържанието на подадените предложения.
- 4.6. Председателят на комисията отваря всеки плик и проверява дали са спазени условията за участие в търга, като обявява редовността на всяко едно от подадените предложения. Председателят на тръжната комисия обявява допуснатите до участие в търга, както и тези, които не се допускат до участие, поради наличие на някое от основанията по т.3.4, като посочва конкретното основание.
- 4.7. Преди да започне наддаването, председателя на комисията поканва последователно по реда на подаване на предложенията всички допуснати участници в търга да потвърдят устно началната тръжна цена. В случай, че някой от допуснатите участници откаже да потвърди началната тръжна цена, той не се допуска до по-нататъшно участие в търга, а внесеният от него депозит се задържа.
- 4.8. Когато до участие в търга е допуснат само един кандидат, той се обявява за спечелил търга по начална тръжна цена, ако я е потвърдил при условията на т. 4.7.
- 4.9. Председателя на комисията обявява първоначалната цена, от която да започне наддаването и определя стъпката на наддаване.
- 4.10. Наддаването се извършва чрез гласно обявяване от участниците на последователните суми, всяка от които е по-висока от предходната с една стъпка на наддаване, разграничени от председателя на тръжната комисия със звуков сигнал. Всяко увеличение трябва да бъде равно на наддаващата стъпка. Всеки участник, който е допуснат до по-нататъшно участие в наддаването трябва или да обяви стъпка на наддаване или гласно да заяви „отказвам се от по-нататъшно участие в търга“, което се отбелязва в протокола. Последователността, в която участниците обявяват предложенията си, се определя от реда на подаване на предложенията за участие в търга.

- 4.11. Участниците обявяват високо и ясно предлаганите от тях суми. Обявената от участника сума го обвързва към комисията и другите участници в търга, без право на позоваване на грешка.
- 4.12. Преди третото обявяване на последната оферта се прави предупреждение, че е последна, и ако няма други предложения, наддаването приключва със звуков сигнал от председателя, който обявява спечелилия търга и предложената окончателна цена и закрива търга.
- 4.13. В случай, че участниците в търга след изрична покана от председателя не изявят желание да купят, включително и по първоначално определената цена, внесените от тях депозити не се връщат. Не се връща и депозита на участник, който е определен за спечелил търга, но откаже да заплати предложената от него цена.
- 4.14. В случай, че в резултат на декласиране на участник остане само един кандидат, търгът се провежда и кандидатът се обявява за спечелил по предложената от него цена, ако не е по-ниска от обявената начална тръжна цена.
- 4.15. В случай, че участниците в търга потвърдят началната тръжна цена, но никой от тях не обяви следващата по размер цена, по-висока от началната с една стъпка, се провежда жребий.
- 4.16. След приключване на наддаването председателят на тръжната комисия обявява за спечелил участника, предложил най-високата цена, и закрива търга.
- 4.17. Тръжната комисия изготвя протокол от проведения търг в 2 екземпляра, който се подписва от членовете на комисията и от представителите на всички допуснати участници в търга. При отказ на участник да подпише протокола това обстоятелство се удостоверява от членовете на тръжната комисия. Единият екземпляр от протокола се предоставя на участника предложил най-висока цена, след приключване на търга.

В срок от 3 работни дни след провеждането на търга тръжната комисия представя на Кмета на Общината протокола от търга.

В срок от 3 работни дни след получаването на протокола от проведения търг Кмета на Общината издава заповед, с която се обявява спечелилият търга, цената и условията на плащането. В заповедта се посочва и класираният на второ място. Участниците в търга се уведомяват писмено за заповедта по предходните изречения.

В срок 7 дни след изтичането на срока на обжалване на заповедта за спечелил търга участник по реда на АПК, Кмета на Общината освобождава депозита на участниците, като депозитът на спечелилия търга се задържа като гаранция за сключване на договора и се прихваща от дължимата наемна цената. Ако в седемдневен срок от влизането в сила на Заповедта за обявяване на спечелилия търга участник, същият не се яви и не подпише договор за наем се счита, че се е отказал и внесения от него депозит не му се възстановява, а Общината го задържа. В този случай за наемател се определя участникът, предложил следващата по размер цена (класираният на второ място), който е длъжен не по-късно от 14 дни от уведомяването, че е определен за наемател да се яви за сключване на договор за наем, като в същия срок извърши плащане на първия дължим наем. Ако и класираният на второ място не сключи договор за наем и не извърши плащане на първия дължим наем в посочения 14 дневен срок, се насрочва нов търг със заповед на Кмета на Община Борован.

В случай че от участник в търга бъде подадена жалба срещу Заповедта за обявяване на спечелилия търга участник, Кметът на Общината задържа и неговия депозит до окончателното приключване на производството по жалбата.

Въз основа на влязлата в сила заповед за определяне на спечелил търга и документи за извършени от него плащания, Кметът на общината сключва договор за наем на имота в 7-дневен срок. Имотът, предмет на договора за наем, се предава с приемателно-предавателен протокол от представителите на общината. Протоколът е неразделна част от договора. Вписването на договора се извършва от наемателя за негова сметка, като той представя екземпляр от вписания договор в отдел "Общинска собственост".

Внесените депозити на неспечелилите участници, за които няма основание да се задържат се освобождават след закриване на търга с писмено нареждане от председателя на комисията.

ВАЖНО! Депозитът за участие и други, подлежащи на възстановяване суми се връщат по банков път по посочена от кандидата в заявлението за участие негова банкова сметка. Ако в заявлението не е посочена банкова сметка, съответните суми се възстановяват след представяне от участника или упълномощеният му представител за конкретната процедура на удостоверение от обслужващата банка за неговата сметка. Допустимо е, извън ограниченията на Закона за ограничаване на плащанията в брой, възстановяването на суми да става и в брой в касата на Община Борован, като в този случай сумите се връщат само лично на кандидата физическо лице, съответно на надлежно вписания в съответния регистър (търговски или съдебен) представляващ юридическото лице, които се легитимират с лична карта. Не се допуска възстановяване на суми в брой на упълномощени лица, ако в представените изрични конкретни нотариално заверени пълномощни не е включено изрично правото да получат от името и за сметка на представляваното лице възстановявани депозити и други суми, подлежащи на връщане. При желание възстановяването на суми да става в брой, то следва да бъде заявено писмено предварително - поне 2 работни дни преди деня, в който лицето желае да ги получи с оглед планиране на наличност за извършване на плащането. Всяко лице, явяващо се да получи съответна сума следва да се легитимира с лична карта, а за пълномощниците се извършва служебна справка с представените в оригинал по съответните тръжни процедури нотариално заверени пълномощни.

5. КОНТАКТИ С ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Всички действия на Възложителя към кандидатите са в писмен вид.

Актовете на тръжната комисия и на Кмета на Община Борован, за които те са длъжни да уведомят кандидатите, се връщат лично срещу подпис или се изпращат с препоръчано писмо с обратна разписка, или по факс, или по електронен път при условията и реда на Закона за електронния документ и електронните удостоверителни услуги. Изпращането по факса се удостоверява писмено от длъжностното лице, което го е извършило.

При уведомяване на участниците в процедурата се прилагат правилата на чл. 61 от Административно процесуалния кодекс, а именно:

„**Чл. 61.** (1) (Доп. - ДВ, бр. 77 от 2018 г., в сила от 10.10.2019 г.) Административният акт, съответно отказът да се издаде акт, се съобщава по реда на **чл. 18а** в тридневен срок от издаването му на всички заинтересовани лица, включително на тези, които не са участвали в производството.

(2) (Отм. - ДВ, бр. 77 от 2018 г., в сила от 10.10.2019 г.)

(3) (Отм. - ДВ, бр. 77 от 2018 г., в сила от 10.10.2019 г.)

(4) (Нова - ДВ, бр. 27 от 2014 г., в сила от 25.03.2014 г., отм. - ДВ, бр. 77 от 2018 г., в сила от 10.10.2019 г.)“

„**Чл. 18а.** (Нов - ДВ, бр. 77 от 2018 г., в сила от 10.10.2019 г.) (1) Исканията, сигналите и предложенията, жалбите, протестите, молбите, исквете и приложенията към тях могат да се подават до административните органи, органите на съдебната власт, лицата, осъществяващи публични функции, и организациите, предоставящи обществени услуги по електронен път по реда на Закона за електронното управление съответно по Закона за съдебната власт, а също и чрез лицензиран пощенски оператор, както и по факс или по друг начин, оповестен от съответния орган на Интернет страницата му.

(2) Административните органи, органите на съдебната власт, лицата, осъществяващи публични функции, и организациите, предоставящи обществени услуги, осигуряват техническата възможност исканията, сигналите и предложенията, жалбите, протестите, молбите, исквете и приложенията към тях да се подават по електронен път по реда на Закона за електронното управление в производствата пред

административен орган или съответно по електронен път по реда на Закона за съдебната власт в производствата пред съд.

- (3) Когато жалбата или протестът се подават по електронен път чрез органа, издал оспорвания акт, те се подават по реда на Закона за електронното управление, като в тридневен срок от изтичането на сроковете за оспорване от останалите лица органът изпраща на съда жалбата или протеста заедно със заверено копие от цялата преписка по издаването на акта, като уведомява подателя за това. Ако органът не изпълни задължението си, копие от жалбата или протеста могат да се подадат до съда по електронен път по реда на Закона за съдебната власт, като съдът изисква преписката служебно от органа, издал акта.
- (4) Заявителят или жалбоподателят, както и всички заинтересовани граждани, които са привлечени или встъпили като страни, за призоваване и получаване на документи и съобщения, свързани със започнало производство, могат да предоставят на административния орган или на съда, ако разполагат с такива:
1. информация за наличие на персонален профил, регистриран в информационната система за сигурно електронно връчване като модул на Единния портал за достъп до електронни административни услуги по смисъла на Закона за електронното управление, или
 2. електронен адрес, който позволява получаване на съобщение, съдържащо информация за изтегляне на съставения документ от информационна система за връчване, или
 3. мобилен или стационарен телефонен номер, който позволява получаване на съобщение, съдържащо информация за изтегляне на съставения документ от информационна система за връчване или в случай че изтеглянето не е технически възможно, да позволява изпращане от получателя на обратно кратко текстово съобщение, потвърждаващо получаването на съобщението, или
 4. факс.
- (5) Административните органи, органите на съдебната власт, лицата, осъществяващи публични функции, и организациите, предоставящи обществени услуги, организациите и адвокатите, участници в производствата, задължително посочват електронен адрес съгласно Закона за електронното управление в производствата пред административен орган или електронен адрес съгласно Закона за съдебната власт в производствата пред съд за призоваване и получаване на документи и съобщения.
- (6) Административните органи, лицата, осъществяващи публични функции, и организациите, предоставящи обществени услуги, са длъжни да предоставят вътрешни електронни административни услуги съгласно Закона за електронното управление.
- (7) Съобщаването може да се извърши чрез устно уведомяване, по разпореждане на административния орган или съда, което се удостоверява писмено с подпис на извършилото го длъжностно лице. Писменото удостоверяване се прилага към преписката или делото и на адресата се съобщава, че може да получи документите или книгата в 7-дневен срок, след изтичането на който те се смятат за връчени.
- (8) Когато съобщаването не може да бъде извършено по реда на ал. 1 - 6, то се извършва чрез връчване на последния адрес, посочен от страната, или при липса на такъв - на адреса, на който страната е получавала съобщения или е била призована за последен път в производството. Когато няма адрес, който страната е посочила или на който е получавала съобщения или е била призовавана, на страната се връчват съобщения:
1. за граждани - по настоящия адрес, а при липса на такъв или когато не могат да бъдат намерени на този адрес - по постоянния адрес; ако и по постоянен адрес няма кой да получи съобщението, се връчва по местоработата;
 2. за организации - ако са вписани в нормативно уреден регистър - на вписания в регистъра адрес.
- (9) Когато страната не може да бъде намерена на адреса и не се намери лице, което е съгласно да получи съобщението, съобщаването се извършва чрез залепване на уведомление на вратата или на пощенската кутия, а когато до тях не е осигурен достъп

- на входната врата или на видно място около нея. Когато има достъп до пощенската кутия, съобщението се пуска и в нея. В съобщението се посочва, че документите или книгата са оставени в канцеларията на органа или на съда и могат да се получат в едноседмичен срок. Документите или книгата се смятат за връчени с изтичането на срока за получаването им от канцеларията на органа или на съда.
- (10) Когато съобщаването в производството пред административния орган не може да бъде извършено по реда на предходните алинеи, съобщението се поставя на таблото за обявления или в Интернет страницата на съответния орган за срок, не по-кратък от 7 дни, след изтичането на който съобщението се смята за връчено.“

Адрес за кореспонденция с Община Борован: обл. Враца, общ. Борован,
с. Борован 3200, ул. „Иван Вазов“ 1;
Телефон – 0887 74 77 03 Румяна Тодорова – главен експерт „Зем и гори“
E-mail - ob.borovan@borovan.egov.bg

За неуредените в настоящата документация въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

6. ОБРАЗЦИ НА ДОКУМЕНТ

6.1. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ОГЛЕД НА ОБЕКТА

ДЕКЛАРАЦИЯ

за оглед на земеделска земя, находяща се в землището на с. Борован,
общ. Борован, с обща площ от 55.000 дка,
подробно описана в Заповед № 120/05.04.2021 г.
на Кмета на Община Борован

Долуподписаният/та.....
/име, презиме, фамилия/
с ЕГН....., постоянен адрес: гр.
ул./ж.к. №, бл., вх., ап.,
притежаващ (а) лична карта №....., издадена наот МВР,
действащ (а)
лично за себе си/ като законен представител
на с ЕИК /БУЛСТАТ/
/ посочва се името на юридическото лице участник/

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

1. Аз лично/като надлежно вписан представител на
/грешното се зачертава/ / посочва се името на юридическото лице
участник/
наг. съм извършил(а) оглед на следния недвижим имот, предмет на публичен
търг с явно наддаване за отдаване под наем съгласно Заповед № 120/05.04.2021г. на ЗА Кмета на
Община Борован, а именно:
1.1. Поземлен имот № 000710 /нула, нула, нула, седем, едно, нула/, с площ 55.000 дка /петдесет и пет
декара/, находящ се в землището на с. Борован, с ЕКАТТЕ 05548, общ. Борован, местност „БАРАТА“, начин
на трайно ползване: нива, втора категория на земята, при граници и съседи, както следва: поземлен имот №
000709 – пасище, мера, поземлен имот № 000002 – жил. територия, поземлен имот № 000010 – иглолистна
гора, поземлен имот № 000003 – иглолистна гора, поземлен имот № 000185 – полски път, актуван с АЧОС
№ 968/23.09.2008 г., вписан в Служба по вписванията гр. Бяла Слатина под Дв. вх. р. № 3759/03.10.2008 г.
том IX, № 62, н.д. № 1756, партида: 2353.
2. Желая да наема /Представляването от мен юридическо лице желае да наеме имот, описан в
/грешното се зачертава/
т.1 от настоящата декларация във вида и състоянието им към момента на огледа.
3. Известна ми е наказателната отговорност, която нося за декларация с невярно съдържание
съгласно разпоредбите на чл. 313 от НК.

ДЕКЛАРАТОР:
Подпис, а за юридически лица и печат

Дата:

**6.3. ОБРАЗЕЦ НА ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА УЧАСТИЕ В ТЪРГА
ЗА ОТДАВАНЕ ПОД НАЕМ НА ЗЕМЕДЕЛСКА ЗЕМЯ В ЗЕМЛИЩЕТО НА
С. БОРОВАН, ОБЩ. БОРОВАН, С ОБЩА ПЛОЩ ОТ 55.000 ДКА, ПОДРОБНО ОПИСАНА В
ЗАПОВЕД № 120/05.04.2021 Г.
НА КМЕТА НА ОБЩИНА БОРОВАН**

ДО

КМЕТА НА ОБЩИНА БОРОВАН

ЗАЯВЛЕНИЕ

От

.....
..... /име, презиме, фамилия/
с ЕГН....., постоянен адрес: гр.
ул./ж.к. №, бл., вх., ап.,
притежаващ (а) лична карта №, издадена на
от МВР, действащ
..... лично за себе си/ като законен представител/като пълномощник
на с ЕИК /БУЛСТАТ/
..... /посочва се името на юридическото лице участник/

УВАЖАЕМА Г-ЖО КМЕТ,

След запознаване с документацията за участие в публичния търг с явно наддаване за отдаване под наем на земеделска земя в землището на с. Борован с обща площ 55.000 дка. /петдесет и пет декара/, индивидуализирана както следва :

1.1. Поземлен имот № 000710 /нула, нула, нула, седем, едно, нула/, с площ 55.000 дка /петдесет и пет декара/, находящ се в землището на с. Борован, с ЕКАТТЕ 05548, общ. Борован, местност „БАРАТА“, начин на трайно ползване: нива, втора категория на земята, при граници и съседи, както следва: поземлен имот № 000709 – пасище, мера, поземлен имот № 000002 – жил. територия, поземлен имот № 000010 – иглолистна гора, поземлен имот № 000003 – иглолистна гора, поземлен имот № 000185 – полски път, актуван с АЧОС № 968/23.09.2008 г., вписан в Служба по вписванията гр. Бяла Слатина под Дв. вх. р. № 3759/03.10.2008 г. том IX, № 62, н.д. № 1756, партида: 2353.

При начална годишна наемна цена от 50,00 /петдесет/ лева/декар за една стопанска година или общо в размер на 2750,00 лв. /две хиляди седемстотин и петдесет лева/, за една стопанска година. Размер на депозита за участие в търга – 275,00 лв. /двеста седемдесет и пет лева/

Предлагаме да участваме в търга в съответствие с условията на документацията за участие в процедурата, като прилагаме следните документи:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

[illegible]

Посочвам следната банкова сметка на кандидата:

IBAN

.....BIC.....

...при

(посочва се банката)

Забележки:

.....

.....

.....

.....

Дата:

С уважение:

Подпис, а за юридически лица и печат

6.4. ПРОЕКТО-ДОГОВОР

Вписване по ВС/ПВ

Служба по вписванията:

Вписан: Дв.вх.р.

т. №

Партида:

Съдия по вписванията:

ДОГОВОР ЗА ОТДАВАНЕ ПОД НАЕМ ЧРЕЗ ТЪРГ НА НЕДВИЖИМ ИМОТ ОБЩИНСКА СОБСТВЕНОСТ

Днес,2021 г., в с. Борован, на основание чл. 14, ал. 1, ал. 2 и ал. 3 от ЗОС, във връзка с чл. 24а, ал.5 от ЗСПЗЗ, във връзка с Решение № 182 по Протокол № 21/26.02.2021 г. на Общински съвет - Борован, във връзка с резултатите от проведения на2021 г. търг и Заповед №/.....2021 г. за обявяване на спечелилия търга участник и условията на плащането, се сключи настоящият договор между:

1. **Община Борован**, ЕИК по Булстат 000193065, с адрес: обл. Враца, общ. Борован, с. Борован п.к. 3240, ул. „Иван Вазов“ 1, представлявана от и – директор на дирекция „ФСПДАО и Главен счетоводител“, наричана за краткост в договора **НАЕМОДАТЕЛ** от една страна
и от друга

2., с ЕГН:, с адрес: л.к. №, изд. наг. от МВР....., /попълва се от физическите лица/

2., с ЕИК:, със седалище и адрес на управление: , представлявано от в качеството му на, с ЕГН:, /попълва се от юридическите лица/

наричан/о по-долу за краткост **НАЕМАТЕЛ**,
като страните се споразумяха за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1.(1) ОБЩИНА БОРОВАН предоставя за временно и възмездно ползване на НАЕМАТЕЛЯ следния недвижим имот – земеделска земя от Общинския поземлен фонд, индивидуализиран и конкретизиран по местонахождение, както следва:

1.1. поземлен имот № 000710 /нула, нула, нула, седем, едно, нула/, с площ 55.000 дка /петдесет и пет декара/ в местност „БАРАТА“, начин на трайно ползване: нива, втора категория на земята, при граници и съседни, както следва: поземлен имот № 000709 – пасище, мера, поземлен имот № 000002 – жил. територия, поземлен имот № 000010 – иглолистна гора, поземлен имот № 000003 – иглолистна гора, поземлен имот № 000185 – полски път, актуван с АЧОС № 968/23.09.2008 г., вписан в Служба по вписванията гр. Бяла Слатина под Дв. вх. р. № 3759/03.10.2008 г. том IX, № 62, н.д. № 1756, парцела: 2353. Имотът се намира в землището на с. Борован, с ЕКАТТЕ 05548, общ. Борован, като част от него, обхващаща площ от **26.440 дка** /двадесет и шест декара четиристотин и четиридесет квадратни метра/ не попада към датата на сключване на настоящия договор в обхвата на специализирания слой „Площи допустими за подпомагане“ по чл. 5, ал. 2 от Наредба № 2 от 17 февруари 2015 г. за критериите за допустимост на земеделските площи за подпомагане по схеми и мерки за плащане на площ (ДВ, бр. 15 от 2015 г.).

(2) Общата предоставяна под наем площ на имота по предходната алинея е **55,000 дка**. /петдесет и пет декара/, от която **26.440** /двадесет и шест декара четиристотин и четиридесет квадратни метра/ към датата на сключване на договора **не попада** в обхвата на специализирания слой „Площи допустими за подпомагане“ по чл. 5, ал. 2 от Наредба № 2 от 17 февруари 2015 г. за критериите за допустимост на земеделските площи за подпомагане по схеми и мерки за плащане на площ (ДВ, бр. 15 от 2015 г.).

(3) Наемателят се задължава да ползва имота по ал. 1 в съответствие с неговото предназначение.

II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 2. Договорът се сключва за срок от 10 /десет/ стопански години, считано от 01 октомври на 2021 година до 30 септември 2031 година включително.

III. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3.(1) НАЕМОДАТЕЛЯТ предоставя на НАЕМАТЕЛЯ описаната в чл. 1 (1) от договора земеделска земя срещу годишна наемна цена в размер на лв. /..... лева/ на декар без ДДС или общо за цялата наета площ - /...../ лв. без ДДС, както следва:

1. За имот с идентификатор 000710 с площ 55,000 дка – лв. без ДДС

(2) Съгласно чл. 24а, ал. 9 от ЗСПЗЗ за първата стопанска година от срока на настоящия договор, а именно – за стопанската 2021/2022 година наемателят не дължи плащане на част от наемната цена в размер на лв. без ДДС за **26.440 дка** /двадесет и шест декара четиристотин и четиридесет квадратни метра/, която наета площ не попада в обхвата на специализирания слой „Площи допустими за подпомагане“ по чл. 5, ал. 2 от Наредба № 2 от 17 февруари 2015 г. за критериите за допустимост на земеделските площи за подпомагане по схеми и мерки за плащане на площ (ДВ, бр. 15 от 2015 г.).

(3) Частта от дължимия наем за стопанската **2021/2022** г. година в размер на лв. без ДДС за площта от **28.560 дка** /двадесет и осем декара петстотин и шестдесет квадратни метра/, попадаща в обхвата на специализирания слой „Площи допустими за подпомагане“, след приспадане на внесения депозит в размер на 275,00 лв. /двеста седемдесет и пет лева/ е дължима преди подписване на настоящия договор и реалното ѝ заплащане е условие за влизането му в сила.

(4) За всяка следваща стопанска година **2022/2023, 2023/2024, 2024/2025, 2025/2026, 2026/2027, 2027/2028, 2028/2029, 2029/2030 и 2030/2031** се дължи пълният размер на уговорения в алинея 1 наем от лв. /...../ без ДДС до следните дати:

т.1. за стопанската 2022/2023 година до 30.09.2022 г. –	без ДДС
т.2. за стопанската 2023/2024 година до 30.09.2023 г. –	без ДДС
т.3. за стопанската 2024/2025 година до 30.09.2024 г. –	без ДДС
т.4. за стопанската 2025/2026 година до 30.09.2025 г. –	без ДДС
т.5. за стопанската 2026/2027 година до 30.09.2026 г. –	без ДДС
т.6. за стопанската 2027/2028 година до 30.09.2027 г. –	без ДДС
т.7. за стопанската 2028/2029 година до 30.09.2028 г. –	без ДДС
т.8. за стопанската 2029/2030 година до 30.09.2029 г. –	без ДДС
т.9. за стопанската 2030/2031 година до 30.09.2030 г. –	без ДДС

(5) Всички плащания по този договор да се извършват по сметката на **Община Борован в: ИНВЕСТБАНК АД, ОФИС ВРАЦА BIC: IORTBGSF; IBAN: BG 11 IORT 7373 8401 6928 00** код за вид на плащане **444200**.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА НАЕМОДАТЕЛЯ

Чл. 4 НАЕМОДАТЕЛЯТ е длъжен да предостави за ползване на НАЕМАТЕЛЯ поземления имот по чл. 1, ал. 1 в състоянието, в което се намира към датата на сключване на настоящия договор, както и осигури безпрепятственото му ползване.

Чл. 5. НАЕМОДАТЕЛЯТ не отговаря за недостатъците на имота, за които НАЕМАТЕЛЯТ е знаел или е могъл да узнае при сключване на настоящия договор, освен ако тези недостатъци са опасни за здравето на човека.

Чл.6 НАЕМОДАТЕЛЯТ е длъжен да предостави на НАЕМАТЕЛЯ копие от документите, удостоверяващи правото на собственост на първия върху обекта на наемното правоотношение.

Чл.7 НАЕМОДАТЕЛЯТ има право да получава дължимия наем в размерите, сроковете и по начините, посочени в чл. 3 от този договор.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА НАЕМАТЕЛЯ

Чл.8 НАЕМАТЕЛЯТ е длъжен да заплати дължимия наем в размерите, сроковете и по начините, посочени в чл. 3 от този договор.

Чл.9 НАЕМАТЕЛЯТ е длъжен да използва наетия имот с грижата на добрия стопанин съгласно неговото предназначение.

Чл.10 НАЕМАТЕЛЯТ е длъжен да предупреждава НАЕМОДАТЕЛЯ за посегателства върху наетия имот от страна на трети лица, както и предявени по отношение на него права от трети лица.

Чл. 11 НАЕМАТЕЛЯТ няма право да преотдава под наем или под каквато и да било друга форма /вкл. съвместна дейност и др./ на трети лица наетия имот, предмет на този договор, без изричното писмено съгласие на НАЕМОДАТЕЛЯ за срока на договора.

Чл.12 Всички, получени в резултат на ползването на наетия имот, предмет на този договор, добиви и земеделска продукция са изключителна собственост на НАЕМАТЕЛЯ.

Чл.13. НАЕМАТЕЛЯТ е длъжен да предприема необходимите мерки за възстановяване и подхранване на наетия имот.

Чл.14 НАЕМАТЕЛЯТ е длъжен да извършва за своя сметка поддържането на наетия имот в добро земеделско и екологично състояние.

VI. НЕУСТОЙКИ

Чл.15 При забава на НАЕМАТЕЛЯ за заплащане на наемната цена в посочения в чл. 3 от договора срок, същият дължи на НАЕМОДАТЕЛЯ неустойка в размер на 0.1 % от договорената наемна цена за всеки просрочен ден, но не повече от 20 % от наемната цена.

VII. ИЗМЕНЕНИЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.16 Страните могат да изменят или допълват този договор с допълнително писмено споразумение, представляващо неразделна част от договора /АНЕКС/.

Чл.17 Настоящият договор се прекратява:

- с изтичане на срока, за който е сключен договорът;
- по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма. В този случай заплатената наемна цена за остатъка от срока на договора не се възстановява на НАЕМАТЕЛЯ;
- при прекратяване на страна по договора – юридическо лице освен в случаите на правоприемство;
- при констатирано ползване на който и да било от наетите имоти не по предназначението му и не по начина договорен с този договор – едностранно със 7-дневно писмено предизвестие от страна на НАЕМОДАТЕЛЯ до НАЕМАТЕЛЯ. В този случай заплатената наемна цена за остатъка от срока на договора не се възстановява на НАЕМАТЕЛЯ
- при констатирано преотдаване под наем или преотдаване под друга форма на ползването на който и да било от наетите имоти, в това число чрез договор за съвместна дейност с трето лице – едностранно със 7-дневно писмено предизвестие от страна на НАЕМОДАТЕЛЯ до НАЕМАТЕЛЯ. В този случай заплатената наемна цена за остатъка от срока на договора не се възстановява на НАЕМАТЕЛЯ
- при неплащане на падежа на която и да било от дължимите годишни наемни вноски – едностранно без предизвестие от страна на НАЕМОДАТЕЛЯ.
- когато наетия имот не се поддържа в добро земеделско и екологично състояние – едностранно с едномесечно писмено предизвестие от страна на НАЕМОДАТЕЛЯ до НАЕМАТЕЛЯ; В този случай заплатената наемна цена за остатъка от срока на договора не се възстановява на НАЕМАТЕЛЯ
- при неизпълнение на договорните задължения – по искане на изправната страна с едномесечно писмено предизвестие, отправено до другата страна.

VIII. ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСЛОВИЯ

Чл.18. Сключването и прекратяването на договора се регистрира в Общинска служба по земеделие, гр.Бяла Слатина и се вписва в Службата по вписванията гр.Бяла Слатина от НАЕМАТЕЛЯ за негова сметка, като НАЕМАТЕЛЯТ е длъжен след вписването на договора в Служба по вписванията Бяла Слатина да върне вписан екземпляр от него в Община БОРОВАН.

Чл.19. При неизпълнение на задълженията по настоящия договор, наемателят дължи обезщетение в размер на причинените вреди или унищожени и повредени съоръжения, попадащи в имота предмет на настоящия договор.

Чл. 20. При възникване на спор между страните по договора, същият се урежда по взаимно споразумение, а когато това не се постигне по съдебен ред.

Чл. 21. Неразделна част от този договор са:

1. Скица на имота, издадена и заверена от Общинска служба по земеделие – гр. Бяла Слатина;
2. Препис-извлечение от Протокол с резултатите от проведения на201.....г. търг;
3. Заповед №/.....201.....г. за обявяване на спечелилия търга участник и условията на плащането,;
4. Решение № 182 по Протокол № 21/26.02.2021 г. на Общински съвет - Борован;

Настоящият договор се сключи в пет еднообразни екземпляра – два за Община БОРОВАН /по един за досието на договора и за счетоводството на Общината/, един за Наемателя и по един за Общинска служба по земеделие Бяла Слатина и за Служба по вписванията Бяла Слатина.

1.НАЕМОДАТЕЛ:

.....
/подпис и печат/

.....

2. НАЕМАТЕЛ:

.....
/подпис и печат/

2.
(подпис)

.....
Директор Дирекция ФСПДАО и Гл.счетоводител“

Съгласувал:

..... - юриконсулт